

سرشناسه
 عنوان و نام پدیدآور : انتیظار پنجره‌سی تورکی - فارسی / یازار وحید ولی‌زاده.
 مشخصات نشر : تبریز: انتشارات نباتی، ۱۳۹۱.
 مشخصات ظاهری : ۷۲ص.
 شابک : ۲۰۰۰۰ ریال: ۷-۲۶-۵۸۹۲-۶۰۰-۹۷۸-۶۰۰
 وضعیت فهرست نویسی : فیبا
 یادداشت : ترکی - فارسی.
 موضوع : شعر ترکی -- ایران -- قرن ۱۴
 موضوع : شعر فارسی -- قرن ۱۴
 رده بندی کنگره : ۸ الف ۱۳۹۱ و ۳۱۴/PL
 رده بندی دیویی : ۸۹۴/۳۶۱۱
 شماره کتابشناسی ملی : ۲۸۸۴۳۱۱



کیتابین آدی : انتیظار پنجره‌سی
 یازار : وحید ولی‌زاده
 ویراست : استاد خوش‌شنام - هادی درخشان
 گرافیسیت : مهدی دهقان نژاد - وحید ولی‌زاده
 یایان : انتشارات نباتی
 صفحه‌سایی : ۷۲
 چاپ ایلی : ۱۳۹۱
 چاپ سایی : ۱۰۰۰ جلد
 چاپ دونه می : بیرینجی چاپ
 قطع : رقعی
 شابک : ۷-۲۶-۵۸۹۲-۶۰۰-۹۷۸-۶۰۰
 قیمت : ۲۰۰۰ تومان
 مرکز فروش : خ امام (ره) پاساژ شهریار طبقه پایین پ ۴۶ انتشارات نباتی
 تلفن : ۰۴۱۱-۵۵۴۷۵۱۰

انتیظار پنجرہ سی

تورکی - فارسی

یازار : وحید ولی زاده

بو مجموعہ نی عزیز آتما و آتما

بو تون ز حمتلینہ کورہ

ایحاف اڈیرہ م

ایچینده کی لر :

- ۸ ————— اوخومامیش کئچمه بین
- ۱۰ ————— قرآن
- ۱۱ ————— نه فایدا
- ۱۳ ————— قوجا عاشیق
- ۱۵ ————— اینصاف سیز
- ۱۷ ————— اوست آچیق سوز
- ۲۰ ————— سارای
- ۲۱ ————— یالان
- ۲۳ ————— خان چوبان باخیر
- ۲۴ ————— چیخ گئت
- ۲۶ ————— سلام آنا
- ۲۸ ————— سن سیز
- ۲۹ ————— قیسمتدن آرتیق یشمک اولماز
- ۳۱ ————— سنین اوچون اولدوم
- ۳۴ ————— خیانت
- ۳۵ ————— سن سیز دؤزه بیلیمیرم
- ۳۷ ————— آنا منی بیر آنلا

- اول کی دئیل سن ----- ۳۹
- دلی اولمیشام ----- ۴۱
- منی گورمه دین ----- ۴۳

اشعار فارسی :

- حضرت فاطمه زهرا (س) ----- ۴۶
- ترانه ای برای امام زمان (عج) ۱ ----- ۴۷
- ترانه ای برای امام زمان (عج) ۲ ----- ۴۹
- ترانه ای برای امام زمان (عج) ۳ ----- ۵۱
- نقاش عشق ----- ۵۲
- چاره ای باید جست ----- ۵۴
- خالق قادر به فریادم برس ----- ۶۰
- بعد از تو ----- ۶۳
- قسمت دیگری شود ----- ۶۴
- جاهلیت تا کی ؟ ----- ۶۶
- خدای من تویی ----- ۷۰
- وای بر من ----- ۷۱

اوخومامیش کئچمه بین :

سؤزومو بؤیوک و باغیشلایان تانرینین آدیلا باشلا بیرام و چوخ شوکرائدیرم کی تانری لوظفونون کولگه سی آلتیندا و دوستلارین یاردیم لاری ایله بو مجموعه نی حاضیرلاییب و شعر و ادب سئون خالقیمیزین قوللوغونا چاتدیریرام. اومودوم بودورکی بینمیش اولسونلار.

۱۳۶۸ اینجی شمس ایلینین بهمن آییندا ، والتاین آدلی بیر گونده تبریزده آنادان اولموشام. اوچ یاشیم واریدی کی آنام بیر موددت مریض حال اولدوغونا خاطر چوخلو بؤیوک قارداشیم و بؤیوک باجیم منه یتیشردیلر. هرگون قارداشیم منی قیشلاری اوستونه سالیب و شهریارین تورکی شعرلریندن منه اوخویاردی و هر گنجه باجیم گؤزه ل فارسی ترانه لر آچاردی بیلمه و او ترانه لرین شعرینین معنا و مفهومون اوشاق دیلیجه منه بیلیندیردی و چوخلو ناغیللار قوشوب تعریف اندردی. هئچ زامان اونلارین بو محبتلرین یادیمدان چیخاتمارام و آرزولارام هر یاندا اولسالار تانرینین عینایتی باشلاری اوستونده اولسون. البته آتا ، آنامین منه چکدیغی زحمتلر هئچ زامان قلمه گلمز و تانریدان همیشه آتا آناما جان ساغلیغی دیلیریم.

بئله اولدو کی اوشاقلیقان شعر و موسیقی ایله بؤیودوم اما هئچ زامان یثری دوشمه میشدی کی الیمه قلم آلیب و شعر یازام ، تا او زامان کی بیر گون مدرسه ده دوستلاردان بیرری بیر شعر یازمیشدی و ایسته بیردی " انتظار امام زمان " آدلی بیر موسابیقیه وئره. او زامان چون عروض و قافیه اوخومامیشدیک

من اؤز ذهنیمده شعرین وزنین سمعی صورتینده بیلدیغیم اوچون دوستومون شعرینه ایراد چیخاتدیم آما او من دئییه نی قبول ائلمدی. همان گون کیلاسدا اوتوردوم و بیر انتیظار ترانه سی یازدیم تا دوستوما گؤسته ره م (همان ترانه دی کی بو کیتابین فارسی بخشینده ایمام زمان آدیله چاپ اولونوب). چوخ سؤزدن سونرا ایکیمیزده شعرلریمیزی وئردیک ناحیه ده برگزار اولونان موساییقیه. نئچه موددت سورا گونلرین بیرینده ناظیم منی چاغیردی دفترین قاباغینا. منده چون چوخ شولوخ و بیر یترده دایانمایان اوشاخلاردانیدیم بئله ساندیم کی یئنه شیکایتچیم وار آما آز سونرا مودور منی چاغیردی اوتاغینا و چوخلو دلی نصیحت وئرندن سونرا دئدی منیم شعریم ناحیه ده بیرینجی چیخیب و هئچ یادیمان چیخمازکی دئدی اینانمیرام بو شعری سن یازاسان چون بو شعر اصلا سنه یاراشماییر.

بو ایتتیفاق باعث اولدو من ذوقا گله م و شعر یازماقی ایدامه وئرم و ایندی کی ۱۳۹۱ اینجی ایلده ایسته بیرم کیتابیمی چاپا یشتیره م آدین قویدوم :

" انتیظار پنجره سی "

سونوندا بوتون اوستادلاریم و دوستلاریم اوزللیکله : " استاد خوشنام - خانم دکتر دستمالچی - خانم دکتر رجیبی و مهندس هادی درخشان " کی منه بو یولدا بیلگی وئریبلر و حیمایت ائیله ییبلر سایغیلاریمی گؤسته ریرم. هابله اوخودوغوم حقوق ریشته سینین بوتون اوستادلاری کی هامیسینا میننتدارام. وحید ولی زاده - یای ۱۳۹۱

آمریکالی جاهیل کشیک ۱۳۸۹ اینجی
شمسی ایلینین شهریور آییندا ، قوتسال
قرآن کیتابین اودلایاندا بو شعر یازدیم.

قرآن

حوکم ایلیه ر اینسانلارا ایراندا بو قرآن
روحوم ، بدنیم ، وار یوخوم ایماندا بو قرآن
سن فیکر ائلمه اود ووروسان قرآنا ، کافر!
اودلار بوتون احوالینی بیر آندا بو قرآن

بو شعری حمید ادلی دوستوما ایتحاف اندیرم کی سرباز
گئندنه ، سئوگیلی بیر آیری اوغلانلا توی ائلدی .

نه فایدا

گئتمه لیسن آی وفاسیز دورما گئت

قبریم اوسته آغلا بیسان نه فایدا

گؤزله ییری یارین اونو یورما گئت

قبریم اوسته آغلا بیسان نه فایدا

اوچوم گئچیب ، قیرخیم اولوب ، ایلیم دیر

آغلاماغین باشیم اوسته فیلم دیر

منی بوغان توپراق آئندا دیلم دیر

قبریم اوسته آغلا بیسان نه فایدا

يادىنداير نه لراثدين سن منه ؟

اونلارى بير بير يادينا سال ، دئنه

اود ووروسان بو قليمه سن يئنه

قبريم اوسته آغلايسان نه فايدا

اورك سوزون دئديم سنه ، بيلمدين

آغلايرديم گوز ياشيمي سيلمدين

جان وئيرديم سن سيز اما گلمدين

قبريم اوسته آغلايسان نه فايدا

سنده وفا آثاري يوخ دريندن

اوتانيرام گولوم سنين وريندن

گئت گوزليم ياپيش اوزگه اليندن

قبريم اوسته آغلايسان نه فايدا

قوجا عاشيق

ائله بير ايش گليب منيم باشيما
آز قالير شَهَرين اوريى دولسون
هر كس منى گُورور باشين توولايير
دئبير الله اوزو كۆمه يى اولسون

من سنى سئويرم ديه ردين هر گون
يالانجى سئومه يين فايداسى يوخدور
من سنى سئويرم هاياندا اولسان
ذره جه اينانسان سؤزومو چوخدور

دئديم اولدوره رم اوزومو گئتسن
بوينو ما بير يوغون ايپ ساليير گئدير
همان كسدى مندن اوتور اولردى
ايندى اولومومو ايمضاليير گئدير

بیلیرم بو گنڈیش سون دئییل ہلہ
 گلہ جکسن بیر گون هایاندا اولسان
 ہلہ ده وار سنی گؤزلہ بیرم من
 ساچیم آغاریبیدی یاشیمدا دوخسان

گلہ جکسن آما فایداسی یوخدور
 ایندیسہ گلشین منہ بیر یوحو
 ایندی کی اولموشم گل باشیم اوستہ
 قبیر داشیم اوستہ شعریمی اوحو

سن دامارلاریمدا آخان قانیدین
 ایندی آیریلیغین قلبیمی قیریب
 بیر گون ائشیدرسن بیر قوجا عاشیق
 سن گئدن یول اوستہ دامارین ویریب

اینصاف سیز

بوشعری او عزیزدوستوما تقدیم اندیرم کی بال آینا (ماه عسل)
گئنده ، یولدا تصادف ائله ییب و شوگیلین الدن وئردی. (روحو
شاد) من بوخبری ائشیدن زامان ، اولده فقط بیر تک بیت
اوغلانین دیلیجه قیزین روحونا یازدیم :

سن کی بیلمیشدین اولوم ائلچی گلیبیر قاپیزا
نیه مندن بئخبر بلی دئدین اینصاف سیز!؟

سونرا کی قیزین تعزیه سینه گئتدیک ، مسجدده اوغلانین حالین
گؤردوم ، گلیب ائوده بو شعری اوغلانین دیلیجه قیزین روحونا
یازدیم :

وعدہ وثر دین گؤزلیم وصل گونو توی توتاسان
توی کی ہنچ تعزیہ دیر آغلاییرام اینصاف سیز

سن اؤلوبسن آما من گوندہ سنین اوچماغینا
مین ستری روحوم اوچوب دیغلائییرام اینصاف سیز

سن کی یوخسان داها من نئیلہ بیرم بخت ائوینی
قایسین ، پنجرہ سین زیغلائییرام اینصاف سیز

وثرمہ دین اللرینی - اللریمہ سون لحظہ
بوز الینلہ الیمی داغلائییرام اینصاف سیز

نہ گؤزل رسمیدی بئل باغلاما ، توی قایداسی دیر
کفن اوستونده بئلین باغلائییرام اینصاف سیز

پاسلانیب عؤمروموزون کیرکیرہ سی ، باغلانمیر
سن گئلدنن سورا ہی یاغلائییرام اینصاف سیز

اوست آچيق سوز

يادينا سال منيم او گونلريمي

كيمسه گليب مني يادا سالمادي

سن گئدن يول اوسته اوقدر آغلاديم

اومودوم كسيلدى ، چاره قالمادي

اومودوم كسيلدى خياللاريمدان

گليشينين فيكري منه زور اولدو

قورودو گؤز ياشيم اورمو گؤلوك تك

ايتتظار يولوندا آخير ، كور اولدو

ايندى گليسن كى سنى اوجالدام ... !

... داغ ايله م آدين اورك باشيندا !؟

بونا اينانما سن ، چون آند ايجميشم

داغ ايله م آدين اورك باشيندا

سئوملى واخت دئدين سئوميرم سنى

اينديسه سئومه بين داها عبث دير

بو اوستو اورتولو يالان وعده لر

تاريخ اينقيضاسى كئچيبدى ، بس دير

بو دردلى عاشيغين جانيندان ال چك

داها فرق ائلمز اولوب قالماغين

اونداكى گؤز ياشيم آخدى اولمادين

نه درديمه ده ير ايندى اولماغين

داھا قايتمارام گنتدييم يولو

گۆتور بو عشقيني ، اوزو آغ اولدو

سندن منہ قالان اورکده قوصصه ...

... بئليمه سانجیلان بير پيچاغ اولدو

گنت گۆزليم داھا ايستميرم من

او سوزگون باخيشی ، او گولر اوزو

قوی اوست آچيق دئيم سنه بيلگينن

من ائوليه م گولوم ، لاب سؤزون دوزو

بو شعری عزیز باجیم بیمارستاندا عمل
اتاقیندا اولان زامان یازدیم. اونون عملی چوخ
ریسکلی بیر عملیدی آما چوخ شوکور ساغ
سلامت عملدن چیخدی و بیزی سئویندیردی.

سارای

سئل آپاران سارالاردا

گۆز لریم آختاریر سنی

منیم سارام بوغولماییب

سئل کیمین آغلادیر منی

يالان

ياديندادير دئدين داها گتتمرم؟!

ندن سؤزون يالان چيخدى شوگيليم!؟

دئدين داها وفاسيزليق ائتمرم

ندن سؤزون يالان چيخدى شوگيليم!؟

سويوخ - سويوخ باخيشلارلا سن ، منى

گئينديردين اينيمه غم كاپشنى

باخيشلارين آغلاديردى لحظه نى

ندن سؤزون يالان چيخدى شوگيليم!؟

دوداغيندان گولوش گولون دره رم
سنسيزليکده گۆز ياشيمي الرم
دئدين منه کي تئز گئديب گلرم
ندن سۆزون يالان چينخدى سئوگيليم!؟

اؤلوم دوروب باشيم اوسته آغلايير
يازيق انام اؤز سینه سين داغلايير
يول اوستونده گۆز لريمي باغلايير
ندن سۆزون يالان چينخدى سئوگيليم!؟

خان چوبان باخیر

دایانمیشام یولون اوستونده ، ایلدیریمدا شاخیر

گوزوم قالییدی دالینجا و داملا داملا آخیر

یاواش یاواش ، یاغیش یاغیر بولوتلو گوزلردن

سئل اولدو آخدی گوز یاشیم سارام بوغولدو آخیر

یاغیشلی گونلر هر زمان سنی سالیر یادیما

و داملا داملا بیینیمه ائله بیل گولله تاخیر

سین قاییتماغینا کورپو ویرمیشام گوزومه

سینیخ بو کورپونون اوستونده ، خان چوبانیدی باخیر

بو شعرى بىر عزيز دوستومون ايسته ييله و منه
دنديغى اورك سۆزلىله يازديم ، بىر حالدا كى
اۆز دئيشى ايچرىدن اوت توتوب يانيردى .

چىخ گئت

هانى اؤگونلركى باخاردىن منه
دئيه ردىن عشقىندن يانيرام بوتون
ايندى كى عشقىمى ساتدىن اؤزگه يه
سنله اولدوغومو دانيرام بوتون
باشىنى قوياندا ديزيم اوستونه
اورىم كئچردى ساچين هورنده
آما ايندى ائله بىر ايش گورموسن
حاليم قارىشير دا سنى گورنده

نه قدر دئدیم ال چک بو ایشلریندن

بو قولاخدان آلدین ، بوردان اؤتوردون

بیزیم سویوموز دا بیر آرخا گئتمز

پیس یولویدو بو یول کی سن گؤتوردون

کیمی دئدیم ، دئدین ایجتیماعی دوست

بو ایجتیماعیلر منی یاندیریر

بو اوغلانلاری کی دوستلاریندیلار

سنین تایلارینی گونده قاندیریر

دئییه ردیم بس عاشیق اولوبسان منه

نصیب اولوب منه بؤیوک سعادت

یالان اولدوغونو سونرا آنلادیم

دش دوشسون باشیوا آی بی لثیافت

بو شعری رحمتلیک خالاما یازمیشام کی منه
بیر آنا کیمی جان یان دیراردی. (روحو شاد)

سلام آنا

سلام آنا، قبرین اوسته گلیمش

نه یاتمیشان ییتیم بالان گلیدیر

هاجان اولار من سنینله بیرلشم؟

نه یاتمیشان ییتیم بالان گلیدیر

گۆزل گۆزل گوللر سنه درمیشم

بوز جانیمی قبرین اوسته سرمیشم

چوخ زاماندی سنی الدن وئرمیشم

نه یاتمیشان ییتیم بالان گلیدیر

نە دئسیدین دوشردیم من هئی لجه

سن بیل الله گل یوخوما بیر گئجه

من کی داها دوزنمیرم ، سن نئجه ؟

نە یاتمیشان یئتیم بالان گلیبیر

اود ویریری منه سنسیز باخیشلار

گۆزلریمدن آشیب داشیر یاغیشلار

الله اۆزو منی سنه باغیشلار

نە یاتمیشان یئتیم بالان گلیبیر

آرزولاری اوریندن سیلمدیم

داش باشیما قدرینی هئج بیلمدیم

نئجه سنین یثرینه من اؤلمدیم !؟

نە یاتمیشان یئتیم بالان گلیبیر

قالیب عشقین اوریمده یئنه یالقیز سن سیز
نیلیرم من گئجه گوندوز، آبی، اولدوز! سن سیز
سنین عشقین بو اورکده قان اولوب آخدی بوتون
اود توتوب یاندی وجودوم گئجه گوندوز سن سیز
باخاسان قامتیمه، بئل بوکولوب، قد ایلیب
اود کیمین عشقین اولوب قلبیمه بیر بوز سن سیز
یوخ لوغون اوخ وورورو هر یثریمه، یاره ائدیب
سپریم یاره لرین اوستونه من دوز سن سیز
باهار اولدو، یاییدا، پاییزی دا، قاپدی عؤمور
قیش اولوب دوندو وجودوم، هانی نوروز سن سیز؟
کاش اولا، سن باخاسان قلبیمه بیر لحظه فقط
گۆره سن آخی نیه اولدو، بئله سون سوز، سن سیز!؟

قيسمتدن آرتيق يئمك اولماز

اؤزگه لر اللرين اوزالتدى آخير

درديلر بيزيم بو عشقين قونچه سين

بوغدلار بو عشقى صمد عمى تك *

گوزو گؤتورمدى آخى هئچ كسين

ايلك گوروشوموزده هاراي چكيردين

يانديريردى ايستى نفسين منى

سون گوروشوموزده ياواشجا دئدين

گئت گوزوم گورمه سين ، گورمه سين سنى

او گون اوريمده جوشان سؤزلريم

گوزلريمدن داشيب ياواش آخديلار

بيزيم ايكيميزه حسرت اولانلار

آيريلماغيميزا دوروب باخديلار

* منظور رحمتليک صمد بهرنگى

باخ يتر اوسته منيم قانلى قليمه
هئچ نه سن قاليسان ، نده آيريسى
توبه ائله ميشديم عاشيق اولمايام
گوناهلار اوزومده ولله هاميسى

گونه سنده دئييل ، گئندن سورا
بير دلى عاشيقه چئويرسن منى
من يازيخ دئديمبه دوزدو سؤزلرين
دئمه ! يالان دئدين ، سئويرسن منى

پاي چيخيپ ديليمده ! يوخ اوريمده
اوريمدن چيخ گئت ، يولونا دوزل
سن پاييم دئيلدين ، ايندى بيلميشم
قيسمتندن آرتيق يئيلمز گؤزل

سنين ايچين اولدوم

كئچن گونلريميز ياديندا گولوم ؟

روحوموز بيريدى ايكي بدنده

نه اولدو بو عشقه؟! هله ده بيلمم

آيريليغين سويوخ يثلى اسنده

بئله سانيرديم كى شوگيلين منم !

وفاسيزليق يولون نئجه باشاردين !؟

بير الدهه اوزگه نين الى ، بير الدهه

سينيخ اوريمى سؤكدون آپاردين

دامیر داملا - داملا قان اوریمدن

سالیر یول اوستونده نیشان بیله سن

آخر گۆزلریمین یاشی دالینجا

سفردن قایدیب بلکه گلہ سن

اوچوب بدنیمدن گۆیلره روحوم

دوشوب هر طرفده سنی اختاریر

گۆرور بیر طرفده بیر جاوان اولوب

آناسی قوللارین بوینونا ساریر

دئدیم اولمایا سن اوردا اولوب سن!؟

آغزیما داش توپراق ، آنان آغلائییر!؟

یاخینلاشیب گۆردوم اولن منم من!

آنم اورگینین باشین داغلائییر

دئدیم آنا ! یاریم ائشیتسه ، گلر !

دور گئت ائوده اوتور بوردا اولما سن

چون گئندنه دئدی او گون گلرم

بیلم منیم اوچون بیر گون اؤله سن

گلسه ایر ، دئنن اوغلوم اؤلمیب

چوخ آندا وئرمیشدیر تانریا منی

دئیم سنه بیرجه بالامدان فقط

روحو دوروب بوردا " چوخ سئویر سنی "

خیانت

سئوگلیمین الین توتوب الیمده
بیر آغاج آلتیندا دئییب گولوردوک

اوزاخدان حسرتله بیرى باخیردی
من باخاندا اونا ، گوزون چکیردی

سئوگیلیمه دئدیم دور آغاج اوسته
من بیر اورک چکیم ، بیرینده سن چک

گوز آلتی باخدی بیر باخان اوغلانا
من اورک چکیردیم ، او اوخ چکیردی

سنسيز دۆزه بيلميرم

اوريم چيرپينير ، گۆزلىرىم دولور
دووارلار ديينده عاشيقين سولور
سنسيز ايكي اليم بير باشيم اولور
سنسيزليگه بير آن دۆزه بيلميرم

سنه دونيالىغيم فدا آي گۆزل
تاپيلماز هنج زامان سنه تاي گۆزل
چيخميشام اورىي سنه پاي گۆزل
سنسيزليگه بير آن دۆزه بيلميرم

اینان سنی گورن قاتار سئوگیلیم

آلاهی بئینیندن آتار سئوگیلیم

دوینا آخیرتین ساتار سئوگیلیم

سنسیزلیگه بیر آن دۆزه بیلیمیرم

بئینیمه قان گلیمیر ، عاگیلیم آزیب

فرهاد اولوب بوتون داغلاری قازیب

گۆزلریمه باخسان اوریم یازیب

سنسیزلیگه بیر آن دۆزه بیلیمیرم

بیر قیزین آناسیلا دردلشمه سی

آنا منی بیر آنلا

منیم یشریمه قوی اؤزونو آنا

قویما قیزین عشقین اودوندا یانا

دئمه قورتار منه ، کی اولماز هنج واخت

کیمی گؤروبسن کی سئوگیلین دانا ؟

یوخدور اوریمدن خیرین سنین

هر گون تلسیرم اونو گؤرمه یه

هر هاردادا اولسا اونونلا واران

چاره سی تک اولوم اولسادا ایه

آز منى دانلا كى بو ايش پيس ايشدى

اير گوناھ اولسا من گوناھكارام

آچ قاپىنى گئدىم سن ايناندىغىن

اورىيم اوندادير ، يوخ آيرى چارام

گوشىمىده اير اليمدن آلسان

بيل كى بو ايش بوردا يئتمدى سونا

زنگ ائلسه گوشىنى آچ جاواب وئر

دئن بوردا بيري جان وئرير اونا

بو سؤزو اوركدن دئيرم سنه

مين ايل سونرادا ساغ سلامت ياشا

اؤزونو هئش يئره يورما آي يازيق

گيرميه جك چالدىغىن بو ميخ داشا

اول کی دٹییل سن

یاریم نندنیر اول کی دٹییل سن!
چوخ زاماندی گورمه میسن هئچ منی
آتدیم آتیب آیاخلا عئیبی یوحدور
آیاخلا اوریبی گولوم، کئچ منی

دونن گوزلریمه ایشیق ساچیردین
عشقین اوریبی چکیردی دارا
بو گون ندن منی آتیب گئدیرسن!
هر باخیشین ویریر منه مین یارا

دٲٲه رءٲن كٲ عاؚٲق اولوبسان منه

آغلايارام اٲر اوزون گولمسه

قوربان اولوم سنه ، نءن ءئمءٲن

ساتاجاآسان منٲ بٲر آٲرٲ كسه !؟

ٲاءٲنءا سون گوروشوموز ، ٲاءٲنءا !؟

باآٲب ءءءٲن فٲكٲرٲنءن آء منٲ

اؤز الٲمه ءئٲل گولوم باغٲشلا

نه آءماآ رآآاءءٲ ، نه اوءماآ سٲنٲ

آاطٲره لر ءفءرٲنءه ٲازگٲنآن

بٲر عاؚٲق اولموشءو ٲول قٲرآغٲنءا

باش اوسءونءه بٲر اوغلآن بٲر قٲزٲءٲ

الءر- الٲنءه ، ءوءاآ - ءوءاآغٲنءا

دلى اولموشام

گونلرين بيرينده پيس نوخوشلاديم
آتام باشيم اوسته دؤهتور گتيردى
دؤهتور دئدى اوغول دئنن نييندى
من دئينده بيردن اؤزون ايتيردى :

فيشارسنجى قويما نبضيمين اوسته
اياقلار آلتيندا قليم آ دؤهتور
ديل قفس ده قويما ، هاميا دئنن
بو بدبخت بئچارا چوخدان اولوبدور

گولمه يى دلى لر اؤيرديب منه
روحوم ايچريمده سس سيز آغلايير
باخما اوزوم گولور ، گؤزلريم گولور
همان گولوش لردى سينم داغلايير

دۆهتور دندی حاجی من باجارمیرام
 بو دردین داواسی یامان چتیندی
 یا گرک یار گلیب الیندن توتا
 یا ایتتیظار اونو اۆلدوره ر ایندی

گۆزلری قالمیشدی منده آتامین
 اوغولسوز گونونه جانین یاغلادی
 من دلی لر کیمین گولوردیم ، آتام ...
 ... اللرین باشینا چالیب آغلادی

بیلیم کی نه لر گلیب باشیما
 دنیا آخرتی باشدان آتمیشام
 فقط سن بونو بیل ، بیل کی سئوگیلیم
 آیریلیغینداندی بئله قاتمیشام

منى گۆرمدين

گئدن زامان بولوتلاندى گۆزلىرىم
گۆزلىرىنى يوموب منى گۆرمدين
اورىيمده قالدى بوتون سۆزلىرىم
گۆزلىرىنى يوموب منى گۆرمدين

عشقىمىزىن آياق رددى جانيندا
سئوگىمىزى آپاردىن اوز قانيندا
آغاج كىمىن قوروموشدوم يانيندا
گۆزلىرىنى يوموب منى گۆرمدين

اؤز يىترىنى گۆزلىرىمىن اوسته سال
من اوينارام سن سازىنى باشلا چال
هرنه دئسن گۆزوم اوسته ، گئتمه قال
گۆزلىرىنى يوموب منى گۆرمدين

آيرىلىغى گۆرە - گۆرە دانىردىم
خياللاردا عشقىمىزى سانىردىم
داملا داملا ارىيردىم ، يانىردىم
گۆزلىرىنى يوموب منى گۆرمىدىن

بو اويوندا چوخ اللشديم اوتماغا
رقيبلىرىن بورنون يىترە سورتماغا
ال اوزاتديم اللرىنى توتماغا
گۆزلىرىنى يوموب منى گۆرمىدىن

من يانىرام بو اويوندا ، يانما سن
اولان اولوب بو سۆزلىرى دانما سن
يول اوستونده جان وئىردىم آما سن
گۆزلىرىنى يوموب منى گۆرمىدىن

اشعار

فارسی

تقدیم به ساحت مقدس خانم فاطمه زهرا (س)

می گیرد از دامان تو عالم سراسر فاطمه
چون می رسی بر داد ما در روز محشر فاطمه

گر که علی مرتضی شیر خدا نامیده شد
یک شیرزن دارد و او زهرای حیدر فاطمه

سیلی خجالت می کشد از روی ماهت شیرزن
جانم فدای محسن ات ، ای سرو پیکر فاطمه

آن لحظه که در بوسه زد بر قامت رعنا ی تو
یک دل شکست و یک کمر، وای از دلِ در، فاطمه

ای پیر هجده ساله ام تکیه به دیواری چرا؟
وقتی که هستی روز و شب تکیه زده بر فاطمه

آزادگی سهم تو و آوارگی سهم جهان
دنیا یتیمی می کشد بعد از تو مادر فاطمه

ترانه ای برای امام زمان (عج) ۱

من که طاقتی ندارم ، نمی دونم تو چه حالی ؟

توی رویاهای رنگیم ، هنوزم جای تو خالی

هنوزم صدای بارون ، دلمو به هم میریزه

هنوزم غافلیم از تو ، مٹ قرآن سر نیزه

راه دیگه ای نمونده ، راه آخر ، آره گریه

یکی انداخته سرش رو توی چاه داره می گریه

هنوزم مردم کوچه ، جلوی رامو میندن

هنوزم به حال و روز من دیوونه میخندن

پره از گناهم اما ، نمیاری تو به رومو

توی اوج نا امیدی ، می خری باز آبرومو

چه کنم دست خودم نیس ، بخدا عاشقت هستم
با یه دسته ، گلِ نرگس ، سر راه تو نشستم

اگه دستام به دعا و ، اگه چشمام پره اشکن
دلِ شیشه ایمو این بار با نگاه سنگی نشکن

بیا تا باورشون شه ، به خدا وقتشه دیگه
هرکسی منو می بینه ، رو به من با طعنه میگه :

پاشو عاشق دیوونه ، پاشو باز برس به کارت
باز بدون اون گذشتن ، جمعه های انتظارت

ترانه ای برای امام زمان (عج) ۲

می دونی روزای جمعه ازچشم بارون می باره
قصه ی ندیدن تو، واسه من غصه میاره
انتظار تو کشیدن واسه من شده یه عادت
دل من واسه نگاهت ، می زنه مثل یه ساعت
به خدا تا وقتی نیستی ، دنیامون پر از گناهه
کی میای ، خدا می دونه ، چشامون هنوزبه راهه
شاید اون روز که بیایی ، تن من به زیر خاکه
ولی حتی زیر خاکم ، دل من واست هلاکه
می دونی گلایه داره ، دلم از ظلمت عالم
کاش یه روزی تو بیایی، نظری کنی به حالم
این جهانی که من اینجام ، با جهانی که تو توشی
فاصله اش خیلی زیاده ، ولی تو سرتا پا گوش

حتی خورشید م غروبا ، واسه خاطرت می سوزه
 زخم قلب عاشقش رو با نگاه تو می دوزه

از همون روزی که این دل ، با وجودت آشنا شد
 خونه ی قلب شکسته ام به هوای تو بنا شد

دل من باز پره خونه ، از نبودت میخونه
 بیا این دل و رهانش کن ، تا که زندونی نمونه

بازم این قصه شروع شد ، ریختن آشکا رو دفتر
 بازم این دستا نوشتن اسم زیباتو تو دفتر

دارم از غصه می میرم، من تو حسرت یه آهم
 ولی اینو خوب می دونم پیش تو من رو سیاهم

آرزوم اینه که یک شب توی خواب بیای سراغم
 دیگه بیداری نباشه واسه من فقط بخوابم

ترانه ای برای امام زمان (عج) ۳

با یه خواهش توی شعرم ، پا گذاشتی تو به خوابم
ممنونم ازت که خوندی شعرمو دیدی خرابم
اومدی باز توی خوابم پاک و ساده مثل رویا
پیش چشمون غریبم تو بودی تموم دنیا
توی خواب پَر می کشیدم رسیدم به ماه احساس
من مث یه قطره بودم چشم تو مثل یه دریاس
اما بیدار که شدم بازغم پر و بالمو بستش
پره غم ، پر از گلایه ، دل من بازم شکستش
باز دوباره سیل اشکام از چشم روونه میشه
چه کنم آخه خدایا دل من دیوونه میشه
آخه ای خدا دوباره صبح جمعه ی سپیدم
میگذره از جلو چشمام ولی موعودو ندیدم
کاشکی قبل اینکه روزی زیر خاک غم بیوسم
بتونم حتی تو خوابم دست آقا رو بیوسم

اشعار داخل گیومه از دوست بزرگوار ، خانم
فاطمه قائدی ، شاعر اهل شیراز می باشد.

نقاش عشق

او در تمام خاطره های مقابلم
حتی به لحظه ای نشمردست قابلم

دستم گرفت و گفت مرا منتظر بمان
دلگیرم از کسی که گمان کرد غافلم

نقاش عشق بود و به هنگام رفتنش
تیری به روی قلب من کشید با قلم

من با دلی شکسته و او خنده ای به لب
مهری به روی سینه زد و کرد باطم

"رد شد درست یک دو قدم از مقابلم
رد شد و ریخت پشت قدمهای او دلم

تبدیل شد به حس تقلًا و عاقبت
با چشمهای بسته فرو برد در گلم

یک اتفاق نه ، که بیفتد و بگذرد
آمد نشست ، هم نفسم شد و قاتلم "

چاره ای باید جست

شهر ما شهر حرف های دروغ
شهر ما شهر مردهای دو رو
بی تو مهتاب من گذر کردم
شبی از کوچه های درد آلود

این حکایت حکایت درد است
قصه ی جهلِ شهرِ عالمِ ها
گوش کن بلکه عاقبت جستی
چاره ی کار شهر جاهل ما

فهم ما شیعیان امروزی
از محمد گرفته تا مهدی
روزهای ولادت و رحلت
و ابوالفضل و ماجرای اوست

از کلام خدا و پیغمبر
 یک نماز و حجاب جا مانده ست
 آن هم از دیدگاه برعکسش
 نه نماز آن نماز دیروزیست
 نه حجابش درست و اسلامی
 یا چنان تندخو و افراطی
 یا همه بی خیال و تفریطی

 درصد اندکی هم از مردم
 که مسلمان واقعی هستند
 به درستی خویش شک دارند

 به جوانان که میرسی کم کم
 فکرها آلوده ست

مردها از گروه زواقین *
دختران متّخذان اخدان *

زواقین : در روایتی از پیغمبر این گروه توسط پیغمبر مورد نفرین قرار گرفته و



عده ای از اهالی این شهر
که مسلمان ظاهری هستند
در خیابان و کوچه و بازار
به خدا و ائمه و قرآن
قسم به دروغ می بندند
تا به هر شکل ممکنی که شد
سر مردم کلاه بگذارند
غافل از اینکه خود ته چاه اند

و محرم که می رسد از راه
همه ی ما سیاه می پوشیم
سرمان می کویم
و حسین و حسین می گویم

←

به آندسته از مردانی گفته می شود که به دنبال رابطه با زنان متعدد هستند.
متخدان اخدان : در قرآن به گروه خاصی از زنان و دختران گفته می شود که
با پسرها و مردهای متعدد دوست می شوند و حرمت و ارزشی برای خود
قائل نیستند.

از حسین و تمام یارانش
تشنگی به آب فهمیدیم
غافل از اینکه تشنگی حسین
جرعه ای درک و فهم مردم بود

چشم وا کن ، حسین و یارانش
رودهایی به سوی دریابند
رود را تشنگی به آب چکار؟!
سالها رفت و رفت اما ، ما
چیزی از کربلا نفهمیدیم

ما به سان پرنده ای چون کبک
گاه گاهی در اوج پروازیم
و زمستان زندگی که رسید
سرمان زیر برف پنهان است
همه ی کارهایمان تقلید
عقل در کار ما نمی گنجد

تا کجا پیش می‌رویم آخر؟!
در افکارمان چرا قفل است!؟

با وجود سران دوراندیش
چشم‌ها خیره به نوک بینی ست
تازگی‌ها شنیده‌ام اینجا
جنس انسان چینی ست

چشم‌ها کن سهراب
چشم‌ها را باید شست
چشم‌ها کن و ببین
چشم‌ها مان بسته ست
فکر را باید شست

چشم وا کن اینجا

هرکجا با هرکس

زیر باران رفتن

در قوانین جرم است

چاره ای باید جست

شهر ما مسموم است

مرهمی باید یافت

----- (فصل) -----

لحظه ای بعد آمبولانس آمد

و کسی روی تخت آن جان داد

صبح ، در روزنامه ها خواندم

شاعری پرپر شد ...

خالق قادر به فریادم برس

درد من دردیست بی نام و نشان

سینه ام جایست برغم های آن

خنده ام همچون نقاب تازه ایست

پشت این دیوار مغرورانه کیست ؟

ظاهری خندان و غمگین از درون

کز نگاهم ناله ها آید برون

ناله ام همچون نوای مولویست

با فراق و ناله ها نتوان که زیست

بشنو از نی چون حکایت می کند

از جدایی ها شکایت می کند

آمدم من از جهانی آن چنین
در جهانی مملوء از نیرنگ و کین

در سکوتم گم شده فریادها
همچو آهی در صدای بادها

ای فروغ شاعران چیره دست
این جهان از لانه ی ماران پر است

اینهمه آدم ولی باهم غریب
فکرهایی با سرانجامی فریب

زیر لبها « قل هو الله احد »
بت پرستی تا قیامت تا ابد

لب گشودن با « الهی لا اله »
سر به روی مهر بردن با گناه

یاعلی گفتن ، علی را باختن
با عدالت ظلم ها پرداختن

گر که سعدی گفت اعضای هم ایم
دشمن دیرینه ، هم پای هم ایم

عضوها دیگر نفهمد درد هم
بارغم دوش خلاق کرده خم

نیست بیمی از قیامت از خدا
جاهلیت جاهلیت تا کجا ؟

هر چه گویم بازهم کم گفته ام
روز و شب در فکر فردا خفته ام

خالق قادر به فریادم برس
جان من بستان و بر دادم برس

تقدیم به دوست عزیزم حسین غلامی ، شاعر اهل قم

بعد از تو

" بعد از تو من به هیچکس عادت نمی کنم

بی سر شوم به عشق خیانت نمی کنم

سهم من از تو تک تک این خسته واژه ها ست

تقدیر ما دوتاست شکایت نمی کنم "

زندانی دلم شده ای ، بند شعرها

از بند بند شعر رهایت نمی کنم

خنجر زدم بر این دل شیدا و عاشقم

بر عشقمان قسم که جنایت نمی کنم

آزاد شو از این دل خونین من برو

اما نگو که رفتم و یادت نمی کنم

این شعر از غزل "خبر به دورترین نقطه ی جهان برسد"
از مرحوم نجمه زارع ، الهام گرفته شده است.

قسمت دیگری شود

شکنجه بیشتر از این

که پیش چشمان خودت

کسی که همدم تو بود

قسمت دیگری شود

تو که جفا نموده ای

چرا دم از وفا زدی

جفا به ما ولی وفا

قسمت دیگری شود

نگاه آشنای تو
بر این نگاه عاشقم
گفت که این نگه دگر
قسمت دیگری شود

دل از تو من بریده ام
چون دل من شکسته ای
برو که دل شکستن ات
قسمت دیگری شود

نشسته ام خسته و زار
در انتظار لحظه ای
که شاید این شکسته دل
قسمت دیگری شود

جاهلیت تا کی ؟

بغض من حاصل دلتنگی نیست
نه جدایی ، نه فغان و افسوس ...
بغضم از بمب اتم بدتر هست

بی وفایی ها نه ...
عشق بازی ها نه ...
دلم از رفتن یارم خون نیست
شاید این قسمت بود

دل من از همه ی اینها نه
بلکه از چیز دگر ...
دلم از مردم این آبادی
دلم از همسایه
دلم از عالم و آدم خون است

از جهانی که در آن دینداری

به لباسی ماند

بر تنِ هر کافر

چه سخن هایی که

محتوایش پوچی ست

و خطاهای بزرگ

اشتباهی ساده ست

آه از این همه بی انصافی ...

وای از این همه درد ...

فکرهامان تاریک

قلبهامان خاموش

جاهلیت تا کی؟

سر هر کوچه ی باز
سگ هاری بسته
و سرِ دار کسی جان می کند
که نگاهش روشن
و دلش دریا بود

همچو تیر برقی
کوچه از نور سرش روشن بود

نفسم بند آمد
از سر انجام کلام حقی
که به ناحق جان داد

آه از این همه جاهل بودن ...
وای از این همه فقر افکار ...

همچو خر در گل جهل افتادیم
به خیال اینکه
گام برمیداریم
سوی فرداهایی
که به ظاهر روشن
ولی افسوس پُر از تاریکی ست

----- (فصل) -----

یار برمی گردد
همچو باز آمدن فصل بهار
ولی افسوس که آب رفته
برنگردد بر جوی

خدای من تویی

بهار هم گذشت و من نشسته ام به پای تو
بهارِ رفته! بر دلم نشسته رد پای تو

از آن زمان که رفته ای تمام زندگی من
به باد رفت و رفته ای، و این منم گدای تو

شنیده ام کنار تو کسی نشسته جای من
قسم به عشقمان کسی نیامده به جای تو

تمام غصه های تو به دوش زندگی من
تمام خنده های من، عزیز دل برای تو

جهان و جسم و جان من، تمام آسمان، زمین
خدای من فدای تو، خدای من! فدای تو

وای بر من ...

دستهایت را در دستانم احساس می کردم
ولی گرمای آن را در وجود دیگری

چشمانت در چشمان من بود
اما نگاهت در نگاه دیگری

حرفهایی که بوی عشق می داد
اما برای چه کس !؟

تو آزاد آزاد بودی ...

برای خواستن

برای دوست داشتن

اما من زندانی دستهای تو بودم

دستهایی که هیچ ندانستم از آن کیست !؟

آه ... ندانستم که این عشق بود؟!

یا نیرنگ!؟

وای برمن ، که بازهم

فریب نگاهت را خوردم

وای برمن

وای برمن ...

بو کیتابا گۆره دیرلی اؤنرلرینیزی بو سایت دا یازا بیلر سینیز :

www.vahidvalizade.persianblog.ir

و یا ائلیه بیلر سیز نقد و نظرلرینیزی بو آدرسه ایمیل ائلیه سیز :

vahid.valizade@Gmail.com